

Milk

LE MAGAZINE DE MODE ENFANTIN

N°26

with
english
texts

Créatures divines

www.milkmagazine.net

M 04475 26 F 8,00 € RD





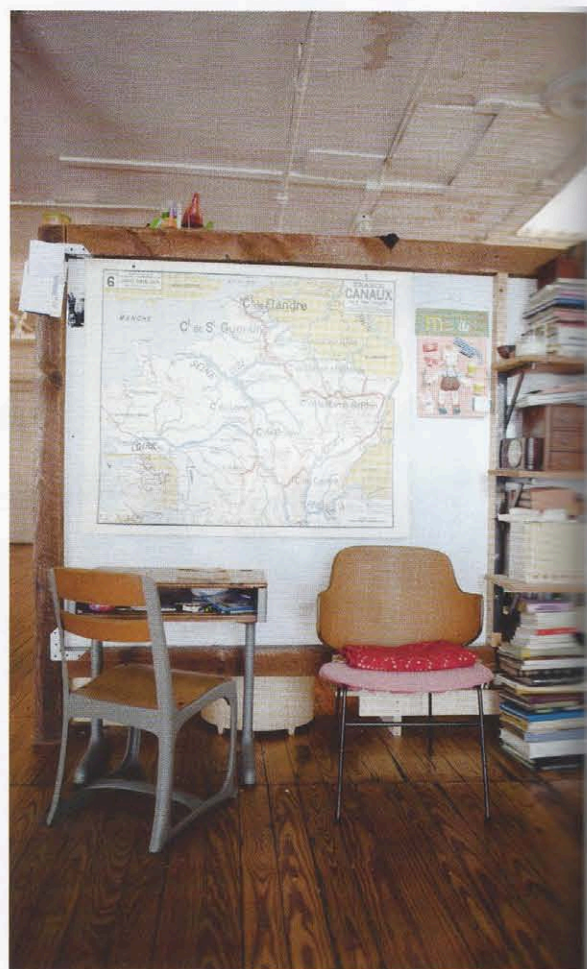
Dans sa chambre, Mae s'offre une glissade sur le toboggan construit par son papa. Accrochés aux poutres, des masques César. Au mur, une robe brodée de baptême rapportée de Turquie, dont Mae se sert comme déguisement. À sa droite, papillons (Euf) et dessin fait maison. **Page de droite**, Mae, sept ans et Marius, cinq ans, jouent avec leurs parents dans le living-room. Au-dessus d'une table en bois achetée aux enchères, un tableau d'Antonio Taule. Chaises récupérées chez des amis qui déménageaient. Suspension Tord Boontje, troquée contre un meuble (Euf) à l'ICFF, le Salon du meuble contemporain de New York.

vie de famille



Déco zéro coquille

CRÉATEURS DE LA MARQUE ŒUF, QUI CONNAÎT UN SUCCÈS GRANDISSANT AUX USA, SOPHIE DEMANGE ET MICHAEL RYAN VIVENT DEPUIS CINQ ANS DANS CET ANCIEN ATELIER DE COUTURE DE 180 M², AVEC MAE (7 ANS) ET MARIUS (5 ANS). LE CHOIX ET L'AGENCEMENT DES OBJETS OSCILLENENT ENTRE CABINET DES CURIOSITÉS ET ÉCOLE MATERNELLE DE NOS JEUNES ANNÉES.



En 2002, Sophie apprend qu'elle est enceinte d'une petite fille.

Cette Française diplômée du Pratt Institute et son mari américain dessinent alors un berceau moderne et minimaliste comme il n'en existe pas encore sur le marché. Fonctionnel, évolutif, fabriqué avec soin dans des matériaux de grande qualité, il séduit immédiatement. S'ensuit une gamme très ciblée de meubles, puis très vite une collection de vêtements, d'objets de décoration et d'accessoires biologiques. Tous présentent une même signature épurée, qui superpose subtilement modernité et nostalgie.

Marius pose dans un fauteuil Eames sous des cadres trouvés dans une brocante du canal Saint-Martin à Paris, il y a plusieurs années.

La carte de France a été chinée sur eBay, le bureau et les deux chaises trouvés dans la rue. À New York, c'est bien connu, il suffit de se baisser pour meubler sa maison

Page de droite, Marius et Mae regardent un dessin animé dans le salon, assis à côté du canapé Crate and Barrel. Trapèze Ikea. Au-dessus de la cheminée, les cornes de caribou proviennent d'une brocante dans le Vermont. La petite table en bois et ardoise a été offerte aux enfants par Barry, créateur de la marque Offi. Les deux petits sièges de la même marque sont complétés par une chaise récupérée dans la poubelle d'une école du quartier. Sophie et Michael ont créé le meuble de télévision en noyer et les deux petites tables métalliques qui jouxtent le canapé.

Aujourd'hui, avec une impressionnante collection de produits et 400 points de vente, Œuf s'impose comme la référence US en matière de design pour enfants. Tous les articles sont issus du commerce équitable les meubles sont fabriqués en Lettonie, un





La petite table basse ronde, à proximité du fauteuil Eames sur lequel Mae tente un salto, est une création de Sophie et Michael. Collection de CD perchée sur une échelle de bibliothèque achetée dans une vente aux enchères.

choix délibéré par rapport à l'option chinoise. Pour le reste de sa production, Œuf emploie 150 tricoteuses à plein-temps en Bolivie, le pays le plus pauvre d'Amérique. Objectif : respecter et valoriser les traditions locales, permettre aux enfants des ouvrières de retrouver le chemin de l'école et aux familles d'accéder aux soins médicaux. Une stratégie en harmonie avec l'éthique de vie du couple.

Chez les Ryan tout est réfléchi, choisi avec soin,

chiné, récupéré, troqué. Les enfants vont à l'école du quartier à pied ; les parents, dont le bureau avoisine la maison, s'arrangent pour consacrer du temps à la bonne éducation des petits. Pour qu'ils apprennent que mode, design et réussite riment aussi avec respect de la planète et qualité de vie. •

FLORENCE ROLANDO / PHOTOS KAREL BALAS

✓ Refer to page 148 for the English translation



La salle de bains regorge de souvenirs et d'antiquités de blanc et de bois brut, elle a une allure folle. Le lavabo a été récupéré par un ami architecte, la plaque de coiffeur achetée dans une brocante et le fauteuil, provenant d'une salle de combat de coqs, acheté dans une vente aux enchères. Dans la cuisine, au-dessus de la cheminée, une fourche achetée dans un petit village des montagnes Catskill; les assiettes anciennes proviennent de la maison de campagne des grands-parents de Sophie, dans la Drôme. Au mur, tronc de séquoia acheté en Californie. Tracteur et remorque Sirch. Détail de l'étagère de la salle de bains, où trône une collection d'objets fétiches : les premières bottes de pluie de Mae, un nid d'oiseau trouvé dans la maison de campagne, et des céramiques confectionnées par Sophie au Pratt Institute.

